

聖徒交通 Announcements

一、誠摯地歡迎第一次來聚會的弟兄姊妹和朋友們，願您在這裡與我們同享神家的愛與交通。

We sincerely welcome all brothers, sisters and friends. We wish you enjoy the love and fellowship in God's house.

二、週二教會禱告聚會盼望主興起更多禱告勇士，一同來到主寶座前敬拜與祈求。(禱告聚會在梁弟兄家舉行)

May God raise more prayer warriors to pray before His throne for the blessings of His church in our Tuesday night prayer meeting. Meeting will be held at Brother Timothy Liang's house.

三、本週五晚間讀經聚會將在會所交通「哥林多前書」第九章，歡迎弟兄姊妹一同來分享主的話。

1. 中文組 (6:45 pm 晚餐, 7:30 pm 聚會)

梁家聲 Timothy & Michelle Liang (909) 468-5652
20442 Prestina Way, Walnut, CA 91789

2. 英文組 English Group (7:30 pm Meeting)

徐魯生 Louis & Jean Xu (562) 694-5589
471 Pierre Road, Walnut, CA 91789

The Friday night Bible study dinner will be served at 6:45PM at Timothy Liang's house and meeting will start at 7:30PM at Louis Xu's house.

We welcome all brothers and sisters to join us.

四、至高者在人的國中掌權，我們求主親自掌管本週二(十一月二日)美國的總統大選，叫所選出來的人能存敬畏的心來治理國家。

Please pray for the upcoming presidential election on Tuesday (November 2) that God's will prevails, and the most High rules in the kingdom of man.

五、會後請留下一同享用愛筵，並整理會所。

Please join us for lunch after the meeting.

聖迦谷基督徒聚會 Christian Assembly of San Gabriel Valley (東區 East)



主日敬拜聚會

Sunday Worship

9:30a.m.	預備及禱告	Preparation and Pray
10:00a.m.	擘餅聚會	Breaking of Bread
	福音班	Gospel Class
10:45a.m.	信息聚會	Message Meeting
	兒童主日學	Sunday School

週二禱告聚會

Tuesday Prayer Meeting

7:30p.m.	敬拜及代禱	Worship and Pray
----------	-------	------------------

週五讀經聚會

Friday Bible Study Meeting

7:30p.m.	聚會	Worship and Study
----------	----	-------------------

Sunday 主日: 196 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768
Weekday 週間: 20442 Prestina Way, Walnut, CA 91789

Tel: (909) 468-5652 / (909) 569-2873
Website: www.casgv.org
E-mail: casgv@aol.com

二〇〇四年十月三十一日

主 日 敬 拜 聚 會

一、擘餅聚會： 沈保羅，冷晶

『你們也應當如此行，為的是記念我。』（路廿二 19）

二、信息聚會：

領詩：敬拜 A 組 翻譯：梁殷宗宣

見證：傅梁耐麗 信息：梁家聲

主題：誰能使我們與基督的愛隔絕呢？

祂已被高舉 HE IS EXALTED

祂已被高舉，祂名稱爲至高君王，我要讚美祂，

He is exalted, the King is exalted on high, I will raise Him.

祂已被高舉，祂永遠被高舉，我要讚美祂名！

He is exalted, for ever exalted, And I will praise His Name.

祂是主，祂真理永遠掌權，

He is the Lord forever his truth shall reign;

天上地下，在祂聖名裏歡欣。

Heaven and earth rejoice in his holy name.

祂已被高舉，祂名稱爲至高君王。

He is exalted, the King is exalted on high.

耶穌愛你 JESUS LOVES YOU

這世界有個千年不變道理，那就是耶穌愛你。

In this world, there is one truth that will not change,

That is our Jesus loves you.

在世上沒任何的逼迫患難，能使我們與神的愛隔絕。

In your life, there is no hardship, persecution,

Can separate us from the love of God.

你是否願意同爲神的兒女，一生讓耶穌愛你？

Are you willing, to become a child of God,

Let Jesus loves you always.

在世上沒有任何的困苦愁煩，能使我們與神的愛隔絕。

In your life there is no worry, difficulty,

Can separate us from the love of God.

October 31, 2004

SUNDAY WORSHIP

BREAKING OF BREAD: Paul Shen, Jing Leng

"Do Ye This in Remembrance of Me." (Luke 22:19)

MESSAGE MEETING:

Song Leader: Worship A Team; Interpreter: Michelle Liang

Testimony: Naili Fu; Message: Timothy Liang

Sermon: Who shall separate us from the love of Christ?

I STAND IN AWE OF YOU

You are beautiful beyond description

Too marvelous for words

Too wonderful for comprehension

Like nothing ever seen or heard

Who can grasp Your infinite wisdom?

Who can fathom the depth of Your love?

You are beautiful beyond description

Majesty enthroned above

Chorus:

And I stand, I stand in awe of You

I stand, I stand in awe of You

Holy God to whom all praise is due

I stand in awe of You

羅 8:35 誰能使我們與基督的愛隔絕呢。難道是患難麼、是困苦麼、是逼迫麼、是饑餓麼、是赤身露體麼、是危險麼、是刀劍麼。

Ro 8:35 Who shall separate us from the love of Christ? Shall trouble or hardship or persecution or famine or nakedness or danger or sword?

羅 8:37 然而靠著愛我們的主、在這一切的事上、已經得勝有餘了。

Ro 8:37 No, in all these things we are more than conquerors through Him who loved us.